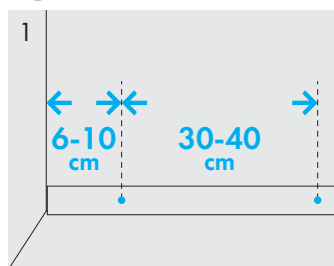


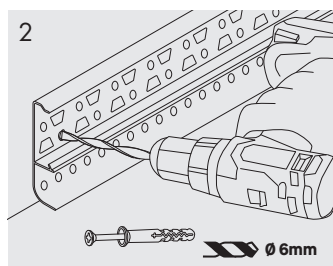
HI LINE PRESTIGE® SOFT LINE®



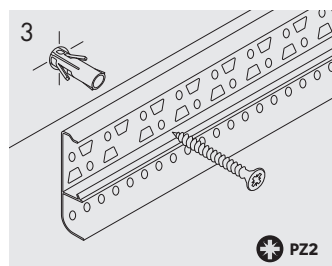
MONTAŻ LISTWY NA KOŁKI



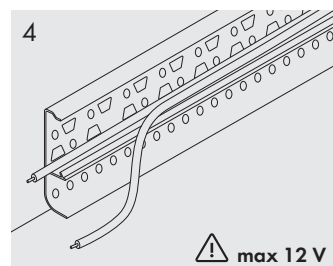
Rozmieść kołki rozporowe co 30-40 cm, 6-10 cm od narożników.



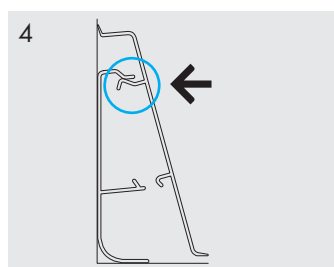
Wywierć otwory w zaznaczonych miejscach.



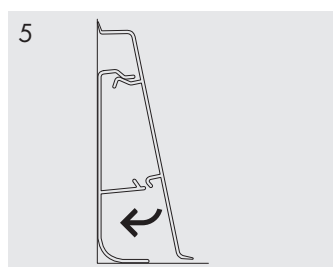
Przykręć bazę wkrętem do ściany. Baza powinna być krótsza od końców nakładki listwy o 0,5-1 cm.



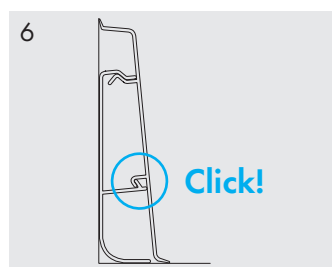
Umieść okablowanie w bazie listwy.



Zakładanie listwy do bazy rozpocznij od połączenia górnych zaczepów.



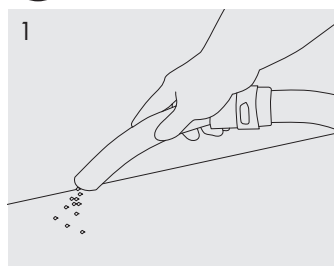
Po połączeniu górnych zaczepów dociśnij w kierunku ściany dół listwy.



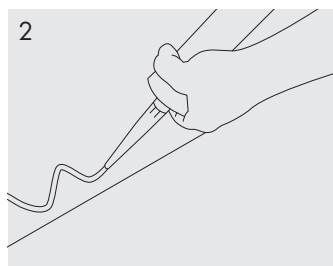
Dociśnij na całej długości listwę do bazy w celu połączenia dolnego zaczepu.



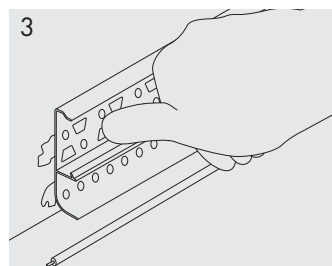
MONTAŻ LISTWY NA KLEJ



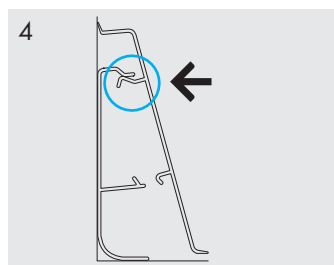
Przygotuj podłoże, które musi być odpylone, suche i odtłuszczone.



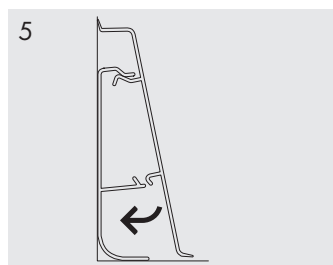
Nałóż klej montażowy na ścianę lub z tyłu bazy.



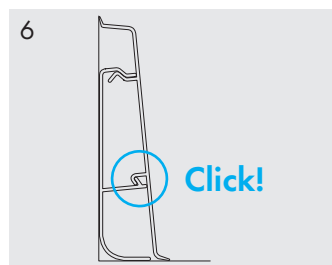
Dociśnij mocno bazę do ściany, umieść w niej okablowanie. Baza powinna być krótsza od końców nakładki listwy o 0,5-1 cm.



Zakładanie listwy do bazy rozpocznij od połączenia górnych zaczepów.



Po połączeniu górnych zaczepów dociśnij w kierunku ściany dół listwy.



Dociśnij na całej długości listwę do bazy w celu połączenia dolnego zaczepu.

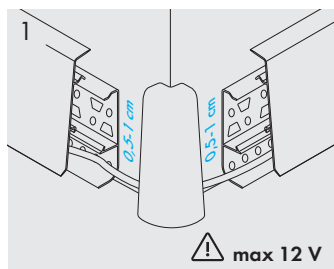


CEZAR
ul. Strefowa 2
19-300 Elk, Poland
tel. +48 87 620 99 00
www.cezar.eu
E-mail: cezar@cezar.eu

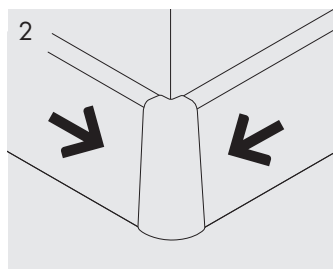


Wady widoczne przed zamontowaniem (kolor, wzór, kształt, wymiary), lub wynikające z samego montażu po zamontowaniu, nie mogą być przyczyną sporów reklamacyjnych z producentem!

MONTAŻ NAROŻNIKA ZEWNĘTRZNEGO

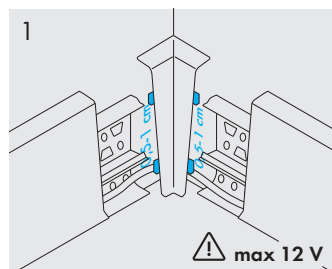


Przykręć lub przyklej bazę do ściany, umieść w niej okablowanie, załóż na bazę listwę. Baza powinna być krótsza od końców nakładki listwy o 0,5-1 cm.

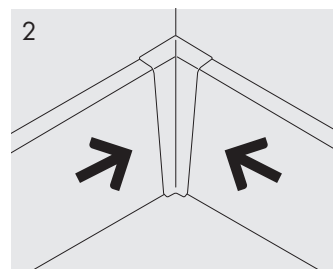


Wsuń listwy w narożniki.

MONTAŻ NAROŻNIKA WEWNĘTRZNEGO

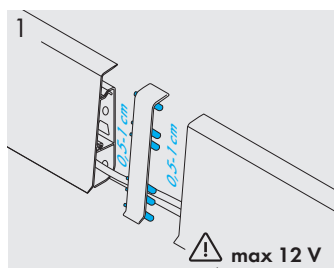


Przykręć lub przyklej bazę do ściany, umieść w niej okablowanie, załóż na bazę listwę. Baza powinna być krótsza od końców nakładki listwy o 0,5-1 cm.

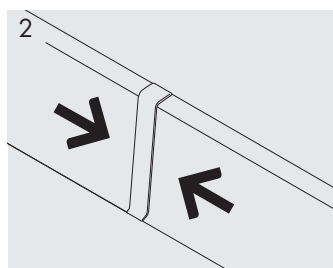


Połącz listwy z narożnikiem.

MONTAŻ ŁĄCZNIKA

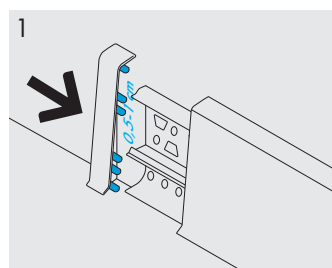


Przykręć lub przyklej bazę do ściany, umieść w niej okablowanie, załóż na bazę listwę. Baza powinna być krótsza od końców nakładki listwy o 0,5-1 cm.

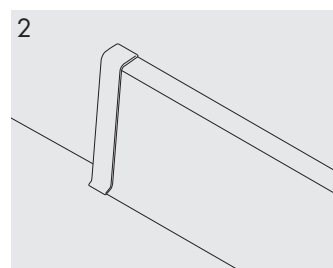


Połącz listwy z łącznikiem.

MONTAŻ ZAKOŃCZEŃ



Przykręć lub przyklej bazę do ściany, załóż na bazę listwę. Baza powinna być krótsza od końców nakładki listwy o 0,5-1 cm.



Załącz na listwę zakończenie.

WARUNKI UŻYTKOWANIA PRODUKTÓW

W trosce o Twoje zdrowie, bezpieczeństwo oraz długą żywotność produktów firmy Cezar przygotowaliśmy ogólne porady dotyczące montażu i użytkowania naszych wyrobów. W szczególności należy pamiętać, że:

- elementy wykończeniowe (profile aluminiowe, mosiężne, ze stali nierdzewnej) należy chronić przed zabrudzeniem materiałami mokrymi (beton, zaprawa, klej, fugi do płytek itp.) stosowanymi w przemyśle budowlanym, np.: w przypadku zabrudzenia należy niezwłocznie zmyć zanieczyszczenie czystą wodą,
- na powierzchni mosiężnych profili naturalnych może występować patyna, która jest spowodowana naturalnymi procesami utleniania się mosiądzu. Patynę można usunąć ogólnodostępnymi preparatami do pielęgnacji mosiądzu,
- do przycinania profili metalowych nie stosować narzędzi mogących spowodować przegrzanie się materiału,
- do czyszczenia elementów metalowych nie należy stosować środków zawierających chlor, lub inne substancje żrące,
- do montażu profili metalowych stosować tylko kleje montażowe i silikony neutralne chemicznie,
- do czyszczenia elementów z tworzyw sztucznych nie należy używać żadnych materiałów czyszczących zawierających rozpuszczalniki,
- elementy na których pozostały reszki etykiet, metek cenowych czy taśm należy zmyć szmatką nasączoną denaturatem,
- do czyszczenia powierzchni trzeba stosować tkaninę o wysokim współczynniku pochłaniania wilgoci

Pamiętaj, aby wszelkie prace budowlane były wykonywane przez wykwalifikowanych pracowników, którzy respektują przepisy prawa budowlanego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wyroby, które zostały użyte niezgodnie z przeznaczeniem, lub uległy uszkodzeniu w trakcie nieprawidłowego montażu.

- ! W czasie wykonywania pracy należy stosować się do ogólnych zasad bezpieczeństwa i higieny pracy. Uchroni to przed nieprzyjemnymi urazami oraz zapewni odpowiedni poziom bezpieczeństwa i pewny montaż!
- i Kolor wyrobu z różnych partii produkcyjnych może nieznacznie różnić się między sobą odcieniem.



CEZAR
ul. Strefowa 2
19-300 Elk, Poland
tel. +48 87 620 99 00
www.cezar.eu
E-mail: cezar@cezar.eu



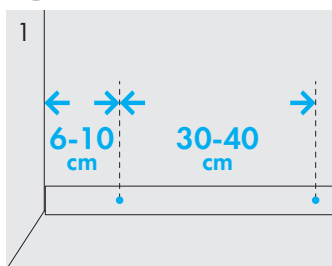
Postępowanie z odpadami - sposób
ich segregacji - musi być zgodne
z krajowymi i lokalnymi przepisami.

think
green

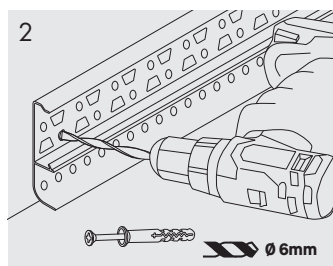




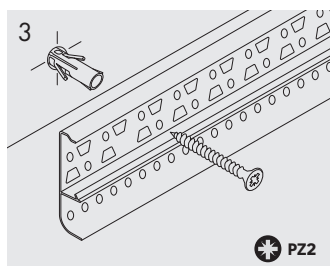
ASSEMBLY OF THE SKIRTING USING SCREWS AND EXPANSION PLUGS



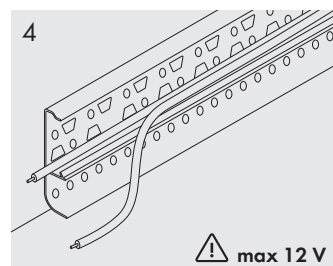
Space the expansion plugs every 30-40 cm, 6-10 cm from the corners.



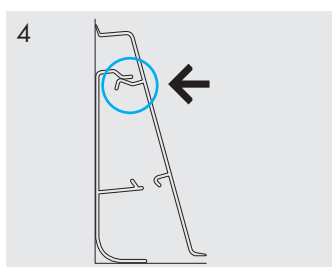
Drill holes in the marked positions.



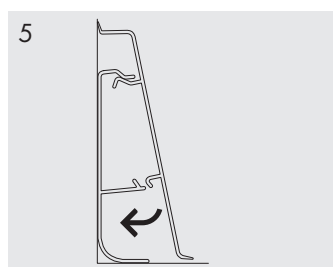
Screw the base to the wall using screws. The base should be shorter than the ends of the skirting cover by 0.5-1 cm.



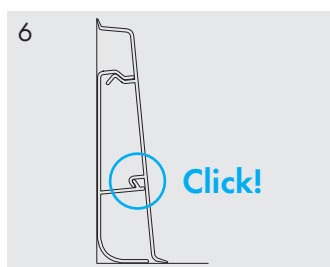
Place the cables in the base of the skirting.



Start attaching the skirting to the base from the connection of the upper hooks.



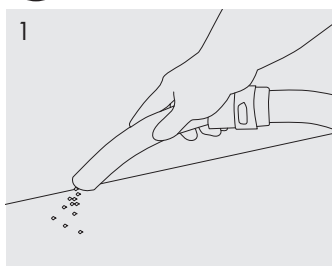
After connecting the upper hooks, press the bottom of the skirting towards the wall.



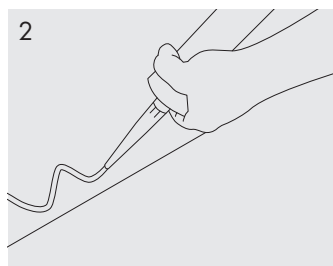
Press the entire length of the skirting to the base to connect the lower hook.



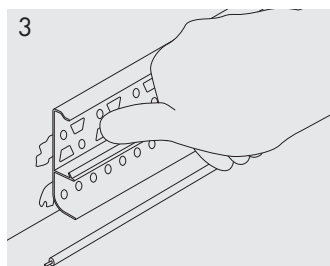
ASSEMBLY OF THE SKIRTING USING ADHESIVE



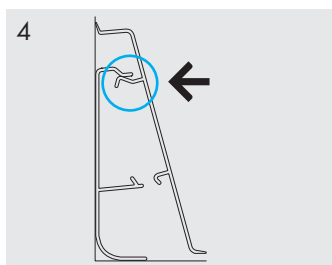
Prepare the surface, which must be dust-free, dry, and degreased.



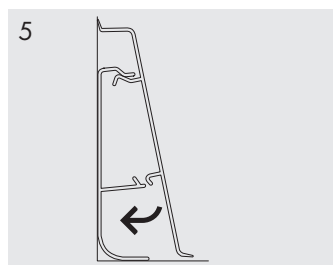
Apply adhesive to the wall or the back of the base.



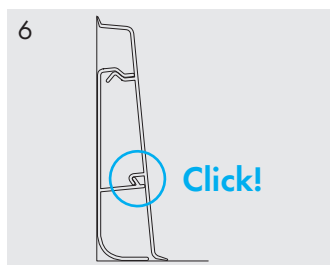
Press the base firmly against the wall, place the wiring in it. The base should be shorter than the ends of the skirting cover by 0.5-1 cm.



After connecting the upper hooks, press the bottom of the skirting towards the wall.



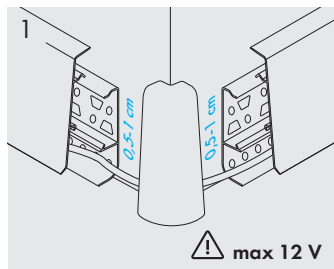
After connecting the upper hooks, press the bottom of the skirting towards the wall.



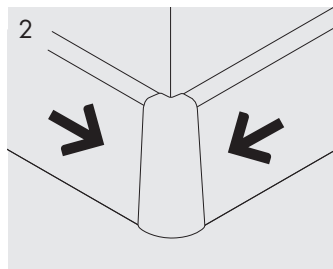
Press the entire length of the skirting to the base to connect the lower hook.



INSTALLATION OF EXTERNAL CORNER

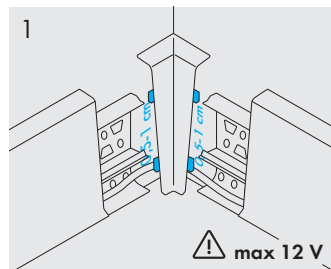


Screw or glue the base to the wall, place the cables in it, and put the skirting on the base. The base should be shorter than the ends of the skirting cover by 0.5-1 cm.

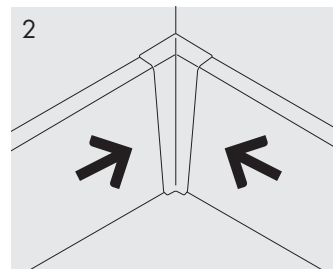


Insert the skirting into the corner.

INSTALLATION OF INTERNAL CORNER

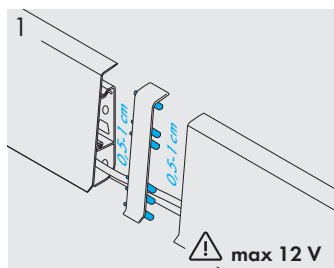


Screw or glue the base to the wall, place the cables in it, and put the skirting on the base. The base should be shorter than the ends of the skirting cover by 0.5-1 cm.

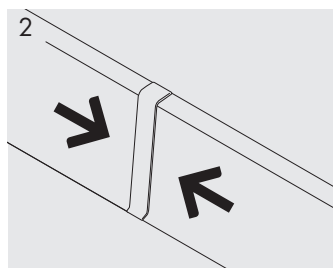


Insert the skirting into the corner.

INSTALLATION OF CONNECTOR

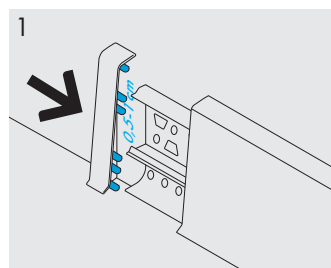


Screw or glue the base to the wall, place the cables in it, and put the skirting on the base. The base should be shorter than the ends of the skirting cover by 0.5-1 cm.

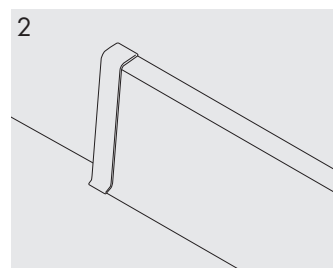


Connect the skirtings with the connector.

INSTALLATION OF END CAPS



Screw or glue the base to the wall, put the skirting on the base. The base should be shorter than the ends of the skirting cover by 0.5-1 cm.



Put the end cap on the skirting.

CONDITIONS OF USE OF THE PRODUCTS

For the sake of your health, safety and the long life of products made by Cezar, we have prepared general advice on the installation and use of our products. In particular, remember the following:

- finishing elements (aluminium, brass stainless steel profiles) must be protected from contamination with wet materials (concrete, mortar, adhesive, tile grout, etc.) used in the construction industry, e.g. contaminated elements should be immediately cleaned with clean water,
- patina may be present on the surface of natural brass profiles, which is caused by the natural oxidation processes of brass. The patina can be removed using commonly available brass care products,
- do not use tools that could overheat the material when cutting metal profiles,
- do not use agents containing chlorine or other corrosive substances to clean metal parts,
- use only chemically neutral mounting adhesives and silicones for installation of metal profiles,
- do not use any cleaning materials containing solvents to clean plastic parts,
- any parts with residues of labels, price tags or tapes should be washed off with a cloth soaked in denatured alcohol,
- use a fabric with a high moisture-absorbing capacity to clean the surface.

Remember to make sure that any construction work is carried out by qualified workers who respect building regulations. The manufacturer shall not be held liable for the products which have been used other than for their intended purpose or damaged during improper installation.

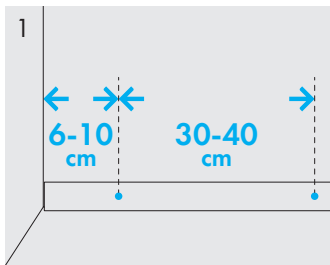
 Observe the general EHS rules when carrying out work. This can protect you from injuries and ensure adequate safety and secure installation!

 The colour of the products from different production batches may vary slightly in shade.

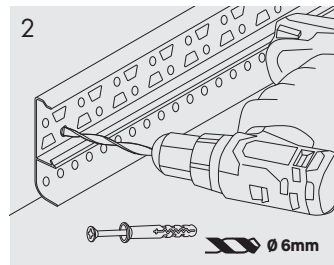




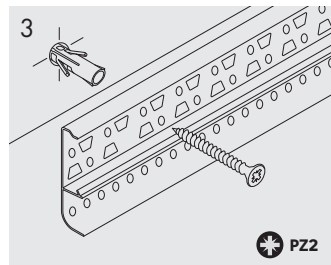
MONTAGE DER SOCKELLEISTE MIT DÜBELN



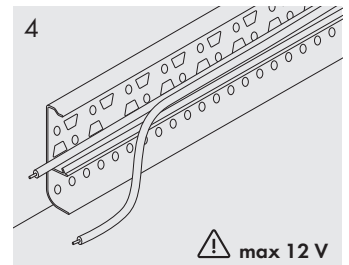
Platzieren Sie die Spreizdübel alle 30–40 cm, 6–10 cm von den Ecken entfernt.



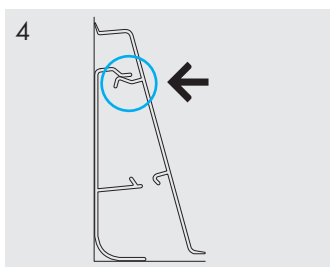
Bohren Sie die Löcher an den markierten Stellen.



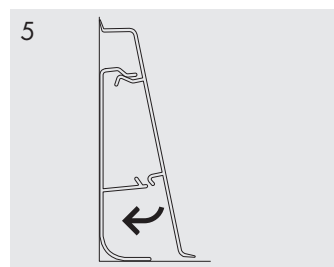
Schrauben Sie das Basisteil mit einer Schraube an die Wand. Das Basisteil sollte 0,5–1 cm kürzer sein als die Enden der Sockelleiste.



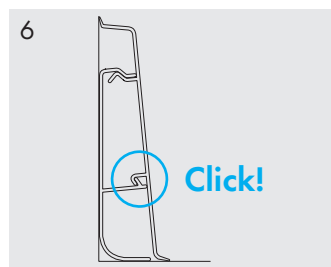
Legen Sie die Verkabelung in das Basisteil der Sockelleiste.



Beginnen Sie mit der Befestigung der Sockelleiste an dem Basisteil, indem Sie die oberen Haken verbinden.



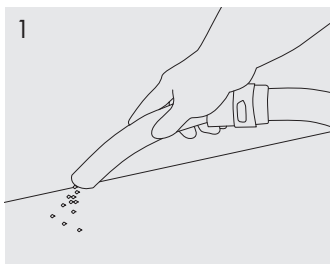
Sobald die oberen Haken befestigt sind, drücken Sie die Unterseite der Sockelleiste zur Wand hin.



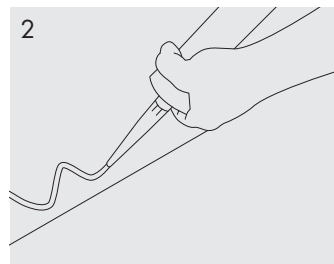
Drücken Sie die gesamte Länge der Sockelleiste gegen das Basisteil, um den unteren Haken zu verbinden.



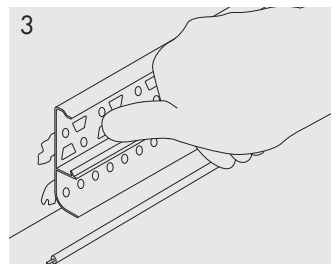
KLEBEMONTAGE DER SOCKELLEISTE



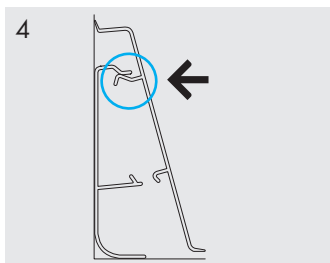
Bereiten Sie den Untergrund vor, der staubfrei, trocken und entfettet sein muss.



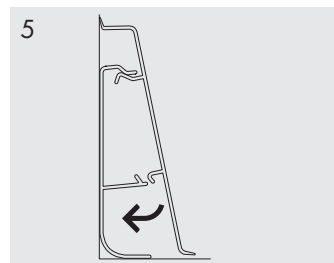
Tragen Sie den Montagekleber auf die Wand oder die Rückseite des Basisteils auf.



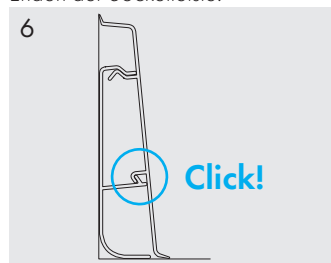
Drücken Sie das Basisteil fest gegen die Wand, legen Sie die Verkabelung hinein. Das Basisteil sollte 0,5–1 cm kürzer sein als die Enden der Sockelleiste.



Beginnen Sie mit der Befestigung der Sockelleiste an dem Basisteil, indem Sie die oberen Haken verbinden.



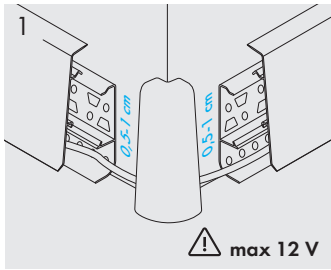
Sobald die oberen Haken befestigt sind, drücken Sie die Unterseite der Sockelleiste zur Wand hin.



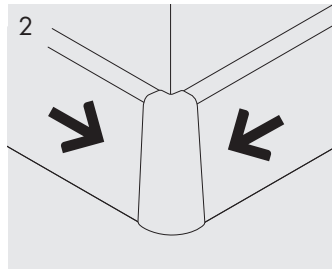
Drücken Sie die gesamte Länge der Sockelleiste gegen das Basisteil, um den unteren Haken zu verbinden.



MONTAGE DER AUSSENECKE

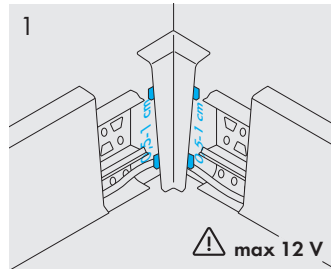


Schrauben oder kleben Sie das Basisteil an die Wand, legen Sie die Verkabelung hinein und bringen Sie die Sockelleiste am Basisteil an. Das Basisteil sollte 0,5–1 cm kürzer sein als die Enden der Sockelleiste.

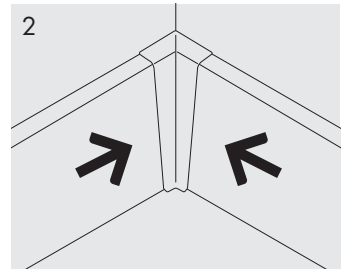


Schieben Sie die Sockelleisten in die Ecken.

MONTAGE DER INNENECKE

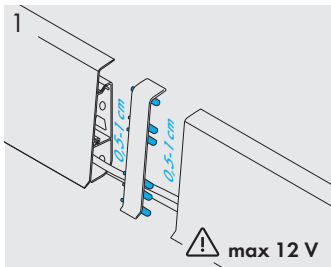


Schrauben oder kleben Sie das Basisteil an die Wand, legen Sie die Verkabelung hinein und bringen Sie die Sockelleiste am Basisteil an. Das Basisteil sollte 0,5–1 cm kürzer sein als die Enden der Sockelleiste.

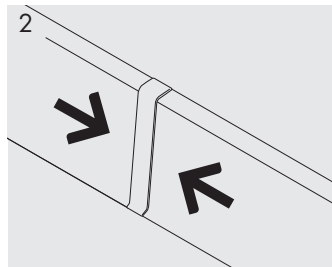


Verbinden Sie die Sockelleisten mit der Ecke.

MONTAGE DES VERBINDERS

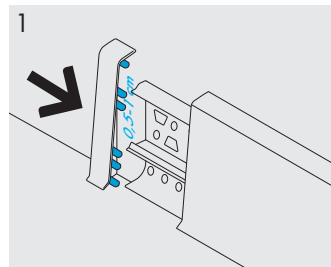


Schrauben oder kleben Sie das Basisteil an die Wand, legen Sie die Verkabelung hinein und bringen Sie die Sockelleiste am Basisteil an. Das Basisteil sollte 0,5–1 cm kürzer sein als die Enden der Sockelleiste.

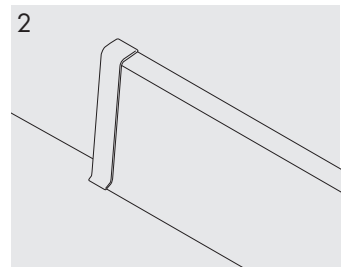


Verbinden Sie die Sockelleisten mit dem Verbinders.

MONTAGE DER ABSCHLÜSSE



Schrauben oder kleben Sie das Basisteil an die Wand und bringen Sie die Sockelleiste am Basisteil an. Das Basisteil sollte 0,5–1 cm kürzer sein als die Enden der Sockelleiste.



Setzen Sie den Abschluss auf die Sockelleiste.

VERWENDUNGSBEDINGUNGEN FÜR DIE PRODUKTE

Im Interesse Ihrer Gesundheit, Ihrer Sicherheit und der Langlebigkeit der Produkte von Cezar haben wir allgemeine Hinweise für die Montage und den Gebrauch unserer Produkte zusammengestellt. Dabei ist insbesondere Folgendes zu beachten:

- Abschlusselemente (Profile aus Aluminium, Messing, Edelstahl) müssen vor Verunreinigungen mit feuchten Baustoffen (Beton, Mörtel, Kleber, Fugenmörtel usw.) geschützt werden, d. h. im Falle einer Verunreinigung muss diese sofort mit sauberem Wasser abgewaschen werden,
- Auf der Oberfläche von Profilen aus Messing Natur kann sich Patina bilden, die durch den natürlichen Oxidationsprozess von Messing verursacht wird. Die Patina kann mit handelsüblichen Messingpflegemitteln entfernt werden,
- Beim Schneiden von Metallprofilen keine Werkzeuge verwenden, die das Material überhitzen können,
- Chlorhaltige Mittel oder andere ätzende Stoffe sollten nicht zur Reinigung von Metallteilen verwendet werden,
- Für die Montage von Metallprofilen nur chemisch neutrale Montagekleber und Silikone verwenden,
- Zur Reinigung von Kunststoffteilen dürfen keine lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel verwendet werden,
- Eventuelle Rückstände von Etiketten, Preisschildern oder Klebebändern sollten mit einem in denaturiertem Alkohol getränkten Tuch abgewaschen werden,
- Zur Reinigung der Oberfläche muss ein Gewebe mit hoher Aufnahmefähigkeit für Feuchtigkeit verwendet werden,

Achten Sie darauf, dass alle Bauarbeiten von qualifizierten Arbeitskräften ausgeführt werden, die die Bauvorschriften einhalten. Der Hersteller haftet nicht für Produkte, die nicht bestimmungsgemäß verwendet wurden oder bei unsachgemäßer Montage beschädigt wurden.

- ! Bei der Durchführung der Arbeiten müssen die allgemeinen Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften eingehalten werden. Dies schützt Sie vor unangenehmen Verletzungen und gewährleistet ein ausreichendes Maß an Sicherheit und eine sichere Montage!
- i Die Farbe des Produkts aus verschiedenen Produktionschargen kann leicht variieren.



CEZAR
ul. Strefowa 2
19-300 Elk, Poland
tel. +48 87 620 99 00
www.cezar.eu
E-mail: cezar@cezar.eu



Die Abfallbehandlung –
ihre Trennungsmethode –
muss den nationalen und lokalen
Vorschriften entsprechen.

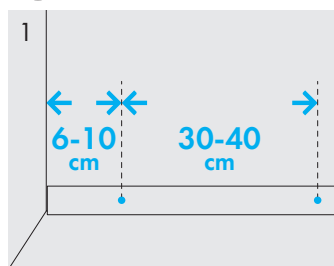
think
green



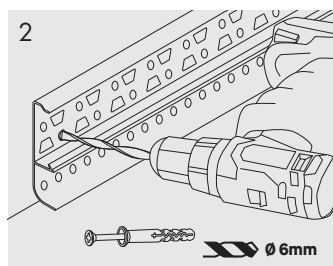
HI LINE PRESTIGE® SOFT LINE®



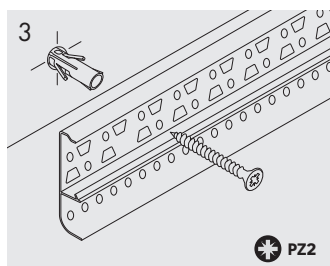
POSE DE LA PLINTHE PAR VISSAGE



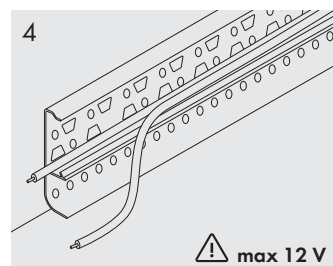
Disposer les chevilles tous les 30 à 40 cm, à une distance de 6 à 10 cm des coins.



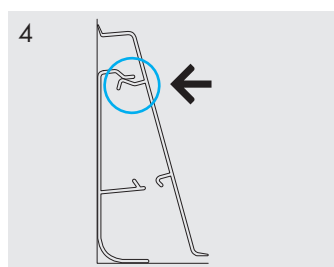
Percer les trous aux endroits indiqués.



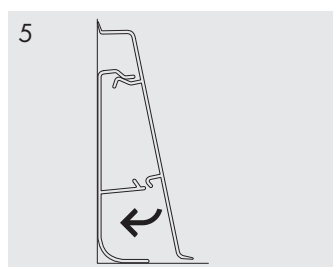
Visser la base au mur. La base doit être plus courte de 0,5 à 1 cm que les extrémités de la plinthe.



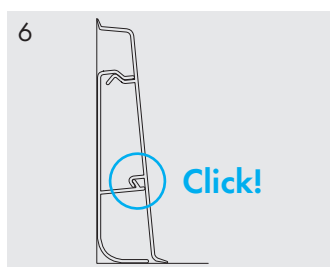
Insérer le câblage dans la base de la plinthe.



Commencer à fixer la plinthe à la base en reliant les clips supérieurs.



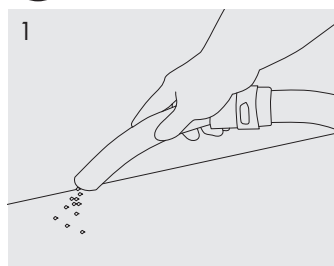
Une fois les clips supérieurs connectés, appuyer sur le bas de la plinthe vers le mur.



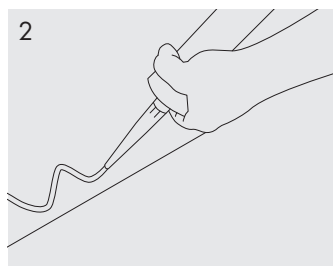
Presser la plinthe sur toute sa longueur contre la base pour connecter le clips inférieur.



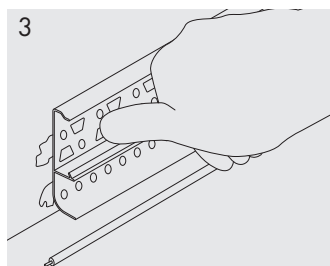
POSE COLLÉE DE LA PLINTHE



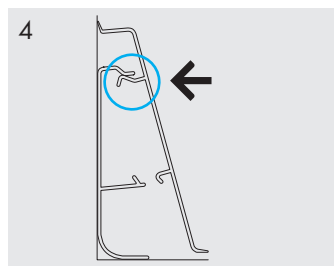
Préparer le support qui doit être dépoli, sec et dégraissé.



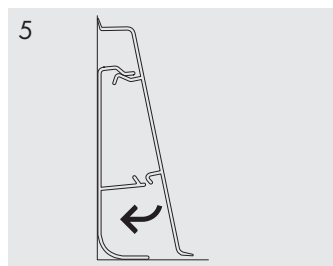
Appliquer la colle de montage sur le mur ou au dos de la plinthe.



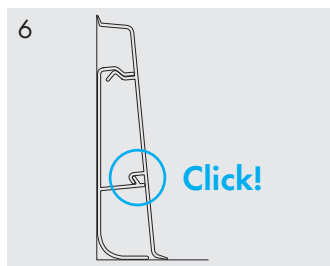
Appuyer fermement la base contre le mur et placer le câblage à l'intérieur. La base doit être plus courte de 0,5 à 1 cm que les extrémités de la plinthe.



Commencer à fixer la plinthe à la base en reliant les clips supérieurs.



Une fois les clips supérieurs connectés, appuyer sur le bas de la plinthe vers le mur.



Presser la plinthe sur toute sa longueur contre la base pour connecter le clips inférieur.

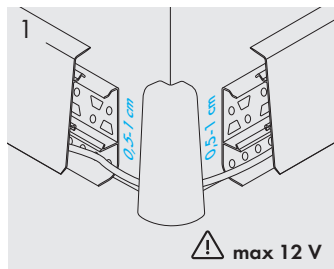


CEZAR
ul. Strefowa 2
19-300 Elk, Pologne
tel. +48 87 620 99 00
www.cezar.eu
E-mail: cezar@cezar.eu

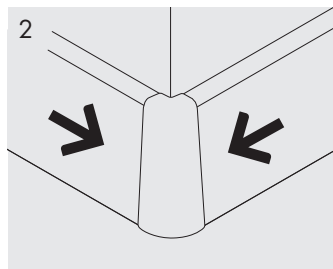


Les défauts apparents avant l'installation (la couleur, la conception, la forme, les dimensions) ou résultant de l'installation après la fixation ne peuvent donner lieu à une réclamation contre le fabricant !

POSE DU RACCORD D'ANGLE EXTÉRIEUR

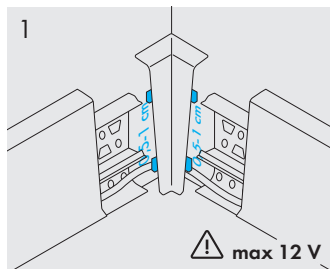


1 Visser ou coller la base au mur, y placer le câblage et faire glisser la plinthe sur la base. La base doit être plus courte de 0,5 à 1 cm que les extrémités de la plinthe.

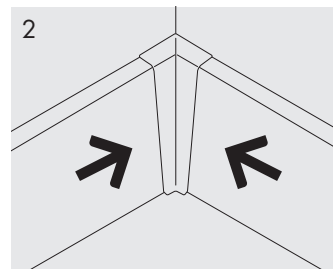


2 Faire glisser les plinthes dans les raccords d'angle.

POSE DU RACCORD D'ANGLE INTÉRIEUR

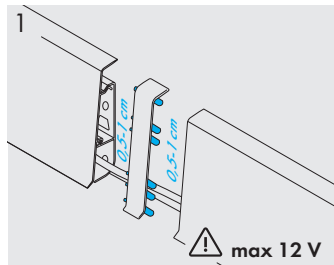


1 Visser ou coller la base au mur, y placer le câblage et faire glisser la plinthe sur la base. La base doit être plus courte de 0,5 à 1 cm que les extrémités de la plinthe.

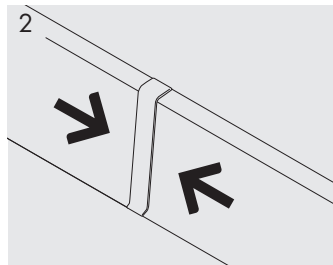


2 Relier les plinthes au raccord d'angle.

POSE DU CONNECTEUR

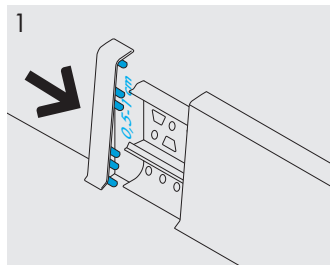


1 Visser ou coller la base au mur, y placer le câblage et faire glisser la plinthe sur la base. La base doit être plus courte de 0,5 à 1 cm que les extrémités de la plinthe.

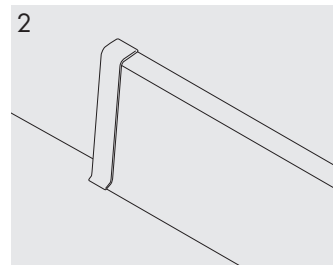


2 Relier les plinthes au connecteur.

POSE DES EXTRÉMITÉS



1 Visser ou coller la base au mur et faire glisser la plinthe sur la base. La base doit être plus courte de 0,5 à 1 cm que les extrémités de la plinthe.



2 Faire glisser l'extrémité sur la plinthe.

CONDITIONS D'UTILISATION DES PRODUITS

Pour préserver votre santé et votre sécurité et pour garantir la longévité des produits de la société Cezar, nous avons élaboré des conseils généraux sur l'installation et l'utilisation de nos produits. Il convient notamment de rappeler que:

- les éléments de finition (les profils en aluminium, en laiton, en acier inoxydable) doivent être protégés contre la contamination par des matériaux humides (béton, mortier, colle, joints pour le carrelage, etc.) utilisés dans l'industrie de la construction, par exemple en cas de contamination, celle-ci doit être immédiatement nettoyée à l'eau claire,
- la surface des profils en laiton naturel peut présenter une patine due à l'oxydation naturelle du laiton. La patine peut être éliminée à l'aide de produits d'entretien du laiton disponibles dans le commerce,
- ne pas utiliser d'outils susceptibles de surchauffer le matériau lors de la découpe de profils métalliques,
- les agents chlorés ou les autres substances corrosives ne doivent pas être utilisés pour nettoyer les pièces métalliques,
- pour l'installation des profils métalliques utiliser uniquement des colles de montage et des silicones chimiquement neutres,
- pour nettoyer les pièces en matières plastiques ne pas utiliser de produits de nettoyage contenant des solvants,
- les pièces avec des résidus d'étiquettes, d'étiquettes de prix ou de rubans doivent être lavées avec un chiffon imbibé d'alcool dénaturé,
- pour nettoyer la surface il est nécessaire d'utiliser un tissu à forte capacité d'absorber l'humidité

Il convient de s'assurer que les travaux de construction sont effectués par un personnel qualifié qui respecte les dispositions du droit de la construction. Le fabricant ne peut être tenu responsable des produits qui ont été utilisés aux fins non prévus ou qui ont été endommagés lors d'une installation incorrecte.

- ! Les règles générales de sécurité et d'hygiène au travail doivent être respectées pendant le travail. Vous éviterez ainsi des blessures désagréables et vous garantirez une sécurité suffisante et une installation efficace!
- i Les produits provenant de différents lots de production peuvent varier légèrement dans leur nuance de couleur.



CEZAR
ul. Strefowa 2
19-300 Elk, Poland
tel. +48 87 620 99 00
www.cezar.eu
E-mail: cezar@cezar.eu



La gestion des déchets –
leur méthode de tri –
doit être conforme aux réglementations
nationales et locales.

think
green

